



PALABRES CENTRE-EUROPÉENNES
PANORAMA DES LIVRES SUR L'EUROPE CENTRALE
DEDIÉES À SVETLANA ALEXIEVITCH - PRIX NOBEL DE LITTÉRATURE 2015

Mardi 13 octobre 2015 à 19h30 à l'Institut hongrois

Tous les deux mois, auteurs, traducteurs et éditeurs présentent des livres ayant trait à l'Europe centrale (Autriche, Hongrie, Pologne, République tchèque, Roumanie, Slovaquie, etc.) récemment parus en français.

L'Institut hongrois

vous invite à la séance animée par Jean-François Laplénie, l'Université Paris-Sorbonne

Domaine centre-européen

Olivier Barrot, *Mitteleuropa*, Paris, Gallimard, 2015. Présenté par l'auteur.

Domaine ukrainien

Yuri Andrukhovych, *Perversion*, traduit de l'ukrainien par Maria Malanchuk, Lausanne, Noir sur blanc, 2015. Présenté par Iryna Dmytrychyn, traductrice, maître de conférences, INALCO.

Domaine hongrois

László Krasznahorkai, *Sous le coup de la grâce : nouvelles de la mort*, traduit du hongrois par Marc Martin, Senouillac (Tarn), Éd. Vagabonde, 2015. Présenté par le traducteur.

Domaine autrichien

Cahiers de l'Herne, Numéro spécial 111 (2015) – Joseph Roth, dirigé par Carole Ksiazenicer-Matheron et Stéphane Pesnel. Présenté par Carole Ksiazenicer-Matheron, maître de conférences en littérature comparée à l'université Paris III, spécialiste de littérature yiddish moderne.

Domaine polonais

Zofia Nałkowska, *Médailles*, édition bilingue, traduit du polonais et préfacé par Agnieszka Grudzinska avec le concours de Florence Kamette, *Cultures d'Europe centrale*, hors série n° 9, Paris, Institut d'études slaves, 2014. Présenté par Agnieszka Grudzinska, professeur de littérature polonaise à l'Université Paris-Sorbonne.

Actualité des revues

Siècle 21, (Paris), n°27, automne-hiver 2015, Dossier « Prosateurs polonais contemporains : l'Autre Europe » dirigé par Jérôme Vérain, Jolanta Vérain et Paweł Hładki. Dossier présenté par Jérôme Vérain.

sous réserve de modification

Institut hongrois, 92, rue Bonaparte, 75006 Paris, tél : 01 43 26 06 44

sur l'initiative du CIRCE (Centre Interdisciplinaire de Recherches Centre-Européennes)
de l'Université Paris-Sorbonne et l'Association Adice

Organisation: Aurélie Rouget-Garma, Université Paris-Sorbonne et CIRCE, Aurelie.Rouget-Garma@paris-sorbonne.fr

Coordination: Malgorzata Smorag-Goldberg, Université Paris-Sorbonne et CIRCE, maougocha@usa.net
Centre universitaire Malesherbes, 108 bd Malesherbes, 75850 Paris Cedex 17, tél : 01 43 18 41 93



forum culturel autrichien par



Institut Balassi
Institut hongrois
Collegium Hungaricum, Paris



CENTRE TCHEQUE
ČESKÉ CENTRUM



INSTITUT
POLONAIS
PARIS



À ne pas manquer !

Journée d'études

Karel Poláček (1892-1945) : un écrivain tchèque d'une guerre à l'autre

Vendredi 16 octobre 2015, 10h-17h30 - Inalco, Salons d'honneur, 2, rue de Lille, 75007 Paris

Contacts : Catherine Servant catherine.servant@inalco.fr & Jean-Gaspard Paleníček (palenicek@czech.cz)
<http://www.inalco.fr/evenement/karel-polacek-1892-1945-ecrivain-tcheque-guerre>

Colloque international

L'héritage politique de la *zadruga* dans l'espace sud-slave et les Balkans

Jeudi 22 & vendredi 23 octobre 2015

Un colloque organisé par Paris-Sorbonne (UMR Eur'Orbem) et l'Université de Belgrade

Jeudi 22 octobre (9h30-18h) :

Maison de la Recherche — 28, rue serpente — 75 006 Paris (Métro : Saint-Michel (4) — Odéon (4-10))

Vendredi 23 octobre (9h30-13h30)

Institut d'Études slaves — 9, rue Michelet — 75 006 Paris (Métro : Vavin (4) — RER B Luxembourg)

Renseignements auprès de Philippe Gelez (Eur'Orbem), philippe.gelez@paris-sorbonne.fr

<http://eurorbem.paris-sorbonne.fr/spip.php?article169>

Colloque international

La Pologne, citoyenne du monde :

Regards croisés sur les écrivains voyageurs polonais (XIX^e-XXI^e siècles)

LITT&ARTS (composante ÉCRIRE) et ILCEA4 Université Stendhal de Grenoble

du mercredi 21 au vendredi 23 octobre 2015

<http://www.u-grenoble3.fr/version-francaise/recherche-valorisation/evenements/la-pologne-citoyenne-du-monde-regards-croises-sur-les-ecrivains-voyageurs-polonais-xixe-xxie-siecles--260118.kjsp>

Contact : Anna Saignes (anna.saignes@free.fr)

"UN MONDE QUI CHAVIRE", 25^e édition des Journées du Théâtre Autrichien

Du 29 octobre au 4 novembre 2015 au Goethe-Institut Paris

Plus d'informations sur <http://austrocult.fr/evenements/un-monde-qui-chavire>

**Mercredi 4 novembre 2015, sortie en salles du *Fils de Saul* de László Nemes, coécrit par Clara Royer
Coup de cœur des Palabres !!!**

Colloque international

La popularisation du divertissement des Lumières au modernisme :

un transfert culturel d'ouest en est ?

EUR'ORBEM – CEFRES

Vendredi 13 et samedi 14 novembre 2015 à la Maison de la Recherche, 28, rue Serpente, 75006 Paris

Contacts : Xavier Galmiche (Xavier.Galmiche@paris-sorbonne.fr) & Clara Royer (clararoyer@gmail.com)

Renseignements : Aurélie Rouget-Garma (Aurelie.Rouget-Garma@paris-sorbonne.fr)

<http://eurorbem.paris-sorbonne.fr/spip.php?article67>

La 8^e édition du Festival KINOPOLSKA 2015 sur le thème "Ici et ailleurs" aura lieu

du jeudi 17 au dimanche 22 novembre 2015 au cinéma Le Balzac, 1, rue Balzac, 75008 Paris, tel : 01 45 61 10 60

<http://www.cinemabalzac.com/public/index/index.php>

Colloque international

Sociétés plurielles contemporaines :

crises et transferts culturels.

Regards sur l'espace euro-méditerranéen

organisé par le Centre Interuniversitaire d'Études

hongroises et finlandaises (CIEH-CIEFi)

de la Sorbonne Nouvelle - Paris 3

Vendredi 6 et samedi 7 novembre 2015

Institut hongrois, 92 rue Bonaparte, 75006 Paris

<http://www.parizs.balassiintezet.hu/fr/programmes/societes-plurielles-contemporaines/>

Rencontre avec Csaba Mikó,

ses traducteurs et les responsables

de l'Association Ecritures du Monde

Mardi 24 novembre 2015 à 11h, salle 3.15

Inalco, 65, rue des Grands Moulins, 75011 Paris

"QUAND SOUFFLE LE VENT DU NORD", pièce de théâtre d'après le roman de Daniel Glattauer.

Du 1^{er} octobre 2015 au 23 janvier 2016

Au Ciné 13 Théâtre Paris avec Stéphane Duclot et Caroline Rochefort

Plus d'informations sur <http://austrocult.fr/evenements/quand-souffle-le-vent-du-nord-2>